



COURSE DATA

Data Subject

Code	35753
Name	German language 3
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2021 - 2022

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	First term
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	First term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	18 - Minor in German language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	28 - Minor in German	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	30 - Minor in German	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	31 - Minor in German	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and	20 - Minor in German language and	Optional



Literatures	literature	
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	5 - Training in language C (CO): German	Optional
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	5 - Language C (CO): German	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	30 - Minor en Lengua Alemana	Optional

Coordination

Name

LOZANO SAÑUDO, BELEN

Department

155 - English and German

SUMMARY

Lengua Alemana3 es una asignatura orientada a los estudiantes que hayan cursado y aprobado previamente la asignatura de **Lengua alemana 2**. Se tratará de de que el estudiante afiance y desarrolle la competencia comunicativa en lengua alemana adquirida en los cursos anteriores.

A lo largo del curso, los estudiantes verán reforzadas sus habilidades receptivas y productivas de modo que sean capaces de enfrentarse a situaciones comunicativas cada vez más complejas, a la vez que irán ampliando su conocimiento cultural de los países de habla alemana.

En esta asignatura se propiciará el autoaprendizaje del estudiante; se potenciará el esfuerzo de poner en práctica los conocimientos léxicos, gramaticales y comunicativos adquiridos. Al mismo tiempo, se motivará al estudiante a continuar consolidando posteriormente su competencia en dicha lengua.

En esta asignatura será habitual y constante el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC). El estudiante deberá consultar su cuenta de correo electrónico de la Universidad con frecuencia y regularidad, ya que ahí le llegarán las notificaciones oficiales de la Secretaría de la Universidad así como noticias relevantes para esta asignatura por parte del profesor. Para ponerse en contacto con el profesor por correo electrónico, el estudiante ha de utilizar necesariamente la cuenta facilitada por la Universidad (del tipo@alumni.uv.es) y en el espacio "asunto" del mensaje tiene que figurar el propósito de la comunicación.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

No existe ninguna restricción oficial para esta asignatura. Sin embargo, se aconseja que el estudiante haya cursado y aprobado previamente la asignatura de "Lengua alemana 2".



OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Apply ICT and computer programs, either locally or through a network, in the field of English Studies.
- Work in a team in contexts related to English Studies and develop interpersonal relationships.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

1001 - Degree in Catalan Studies

- Skills in analysis and synthesis.
- The ability to handle information.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to gather and interpret relevant data.
- Familiarity with information and communication technologies.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.

1002 - Degree in Classical Philology

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The acquisition of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.
- Capacity for teamwork and skills in interpersonal relationships.
- The ability to work alone and learn on ones own and the ability to plan and manage time.
- Concern for the quality of work.
- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.



- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Apply information and communication technologies and computer tools to language studies.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Concern for the quality of the work.
- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.
- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.



- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Locate, manage and synthesise bibliographic information on various media in the area of modern languages and literatures.

1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Know the grammar and develop communicative skills in a foreign language, applied to translation and linguistic mediation, at a B2 level of the Common European Framework of Reference (CEFR) (language C).

1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.

LEARNING OUTCOMES

Los estudiantes alcanzarán el nivel B1, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Wer war ... ?

Themen und Wortschatz:

- Idole von früher und heute
- Personen beschreiben
- Über Ereignisse berichten

Grammatik:



- Nebensatz: Konjunktionen "als", "(immer) wenn"
- Plusquamperfekt: Konjunktion "nachdem"
- Wiederholung: Perfekt, Präteritum
- Wortbildung: -los

2. Was wäre, wenn ?

Themen und Wortschatz:

- Geräusche im Film
- Filme beschreiben und bewerten
- Tätigkeiten im Alltag

Grammatik:

- Nebensatz: Konjunktion "indem"
- Konjunktiv II - irrealer Bedingungen
- Wiederholung: Präpositionen; Wechselpräpositionen; Verben mit Präpositionen

3. Wozu brauchst du das?

Themen und Wortschatz:

- Konsumentenverhalten
- Reklamation
- Werbung
- Einkauf

Grammatik:

- Sätze mit "um ... zu"
- Nebensatz - Konjunktion "damit"
- Adjektivdeklinations (3) nach Nullartikel
- Wiederholung: Adjektivdeklinations (1/2); Infinitivsätze

4. Was könnte das sein?

Themen und Wortschatz:

- Künstliche Lebensmittel
- Vermutungen und Möglichkeiten
- Über Statistiken/Grafiken sprechen
- Essen und Trinken

Grammatik:

- Passiv mit Modalverb
- Konjunktiv II - Vermutungen
- Wiederholung: Passiv Präsens; indirekte Fragesätze; Genitiv
- Wortbildung: Adjektive mit "-lich"



5. Wohin geht die Reise?

Themen und Wortschatz:

- Auswandern
- Couchsurfing
- Fernweh
- Landschaft, Natur

Grammatik:

- Adjektivdeklinaton - Komparativ
- Temporale Nebensätze (1) - Konjunktionen "während", "bevor"
- Präpositionen mit Genitiv "außer-, inner-, unter-, oberhalb"
- Wiederholung: Komparativ; Adjektivdeklinaton (1/2); Konjunktiv II

6. Ist er wirklich schon so alt?

Themen und Wortschatz:

- Beziehungen
- Retrotrend
- Höflichkeit und Rücksicht
- Wohnen; Beziehungen; Körpersprache

Grammatik:

- Nebensatz _ Relativsätze mit Relativpronomen im Akk., Dat., Präp.
- Zweiteilige Konjunktionen (1) "sowohl ... als auch; weder ... noch; entweder ... oder"
- Wiederholung: Wortbildung - Adjektive mit "un-"; Personalpronomen

7. Von wem wurde ... erfunden?

Themen und Wortschatz:

- Bauen früher und heute
- Technik: Erfindungen und Probleme
- Multiple Intelligenzen
- Computer; Zeitangaben

Grammatik:

- Passiv Präteritum und Perfekt; Passiv "von"
- Temporale Nebensätze (2) - Konjunktionen "seit/seitdem, bis"
- Wiederholung: Passiv Präsens; Präpositionen "seit/bis"



8. Wer war der Täter?

Themen und Wortschatz:

- Vor Gericht; aus dem Gerichtssaal
- In den Medien
- Kriminalität; Gesetz; Medien

Grammatik:

- Zweiteilige Konjunktionen (2): "zwar ..., aber; nicht nur ..., sondern auch"
- Perfekt mit Modalverb
- Präposition kausal "wegen"
- Konjunkionaladverbien "deswegen, daher, darum, nämlich"
- Nebensatz: Konjunktion "da"
- Wiederholung: "denn, deshalb"
- Wortbildung: Nomen auf "-heit, -keit"

9. Was liest du da?

Themen und Wortschatz:

- Künstlerleben
- Geld- und Bankgeschäfte
- Lesen lernen
- Kunst und Kultur; Bank

Grammatik:

- Infinitivsätze mit "statt, ohne zu"
- Infinitivsätze mit "zu" nach "nicht/kein-/nie/nur/bloß ... brauchen"
- Rezipropronomen "einander"
- Nebensatz (konditional): Konjunktion "falls"
- Temporale Nebensätze (3): "sobald, solange"
- Wiederholung: "brauchen" + Akk.; Infinitivsätze; Konjunktion "wenn"; nominalisierte Verben

10. Hättest du anders gehandelt?

Themen und Wortschatz:

- Die Berliner Mauer
- Mitbestimmung
- Rund um die Einbürgerung
- Politische Systeme

Grammatik:

- Adjektivdeklinativ (4) - Genitiv
- Konjunktiv II - Vergangenheit (irreale/r Bedingung, Wunsch, Vergleich)
- Nebensatz (Vergleich) - Konjunktion "als ob"
- Partizip I und II als Attribut



- Wiederholung: Adjektivdeklinaton (1/2); Konjunktiv II; Partizip II

11. Wie wird die Zukunft werden?

Themen und Wortschatz:

- Leben in der Zukunft
- Neujahrsvorsätze
- Verkehr der Zukunft
- Gesundheit; Verkehr

Grammatik:

- Konjugation Futur I
- Bedeutung Futur I: Vorhersage, Vorsatz/Plan, Versprechen, Vermutung, Warnung/Drohung
- Relativsätze mit Relativpronomen "wo" und "was"
- Vergleichssätze mit "...-er als / (genau) so ... wie"
- Folgesatz "so ..., dass"
- Zweiteilige Konjunktion (3) "je ..., desto"
- Wiederholung: Relativsätze,; Komparativ; Vergleich

12. Wie hast du das geschafft?

Themen und Wortschatz:

- Erfolg und Misserfolg
- Fehler bei der Bewerbung vermeiden
- Übers Glück
- Arbeitssuche; Bewerbung; Ausbildung und Beruf

Grammatik:

- Relativsätze mit Relativpronomen im Genitiv
- Nomen mit Präpositionen
- Nomen und Verben mit "darüber/..." + Nebensatz
- Präposition "trotz"
- Wiederholung: Verben mit Präposition; Präpositionalpronomen; "trotzdem"; "obwohl"

13. Lectura obligatoria

Borbein, Volker/Baumgarten, Christian: Gefährlicher Einkauf. Cornelsen.



WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Development of group work	10,00	0
Study and independent work	40,00	0
Preparation of evaluation activities	30,00	0
Preparation of practical classes and problem	10,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

1. Actividades formativas presenciales: 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas: presentación de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo. Aplicación práctica de los conceptos expuestos en las clases teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo.

2. Actividades formativas no presenciales: 60% del volumen de trabajo (90 horas): estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización de exámenes finales.

NOTA IMPORTANTE:

Dado que la progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida, es fundamental que el estudiante emplee las 90 horas de trabajo autónomo mencionadas en el punto anterior para reforzar los contenidos impartidos en clase y afianzar los conocimientos adquiridos. Para ello puede hacer uso de las múltiples propuestas que pone a su disposición el profesor de la asignatura y de otros métodos que considere adecuados.

EVALUATION

OPTION 1

A. Continuous assessment activities to be completed before taking the exams.

A.1. Oral presentation: During the semester students must hold an oral presentation in groups of three. They must introduce a famous person born in Germany, Austria or Switzerland. Time shall be reserved for this activity during the last two weeks of the course. Students that are not presenting must listen carefully, take notes and ask questions once the presentation is over. Their participation shall also be taken into account. During the presentation aspects such as phonetics, discourse organization and grammar shall be taken into account. In the question time the capacity to speak without preparation shall be observed. This activity shall make up 15% of the grade.



A.2 Easyreader: During the semester students must read an Easyreader at home that shall be selected by the lecturer during the first weeks of the course. Towards the end of the semester the lecturer shall set a time in class for the students to write a summary of the book. With this activity reading comprehension, ability to summarize and writing shall be assessed. A further goal shall be broadening student's vocabulary. This activity shall make up 15% of the final grade.

A.3 Compositions: During the semester students shall write two compositions in class, each one of which shall make up 5% of the final grade.

B. Written exam: The written exam shall make up 40% of the final grade.

C. Oral exam: The oral exam shall make up 20% of the final grade.

Important: In order to successfully complete this subject students must achieve at least a 5 out of 10 both in the written and the oral exams. Continuous assessment activities cannot be made up for in the July exams. The oral exam shall be recorded.

OPTION 2

A. Continuous assessment activities to be completed before taking the exams.

A.1. Oral presentation: During the semester students must hold an oral presentation. It shall be held per videoconference. They must speak about a famous person born in Germany, Austria or Switzerland. Once the presentation is over, the lecturer shall ask some questions. During the presentation aspects such as phonetics, discourse organization and grammar shall be taken into account. In the question time the capacity to speak without preparation shall be observed. This activity shall make up 20% of the grade.

A.2 Easyreader: During the semester students must read an Easyreader at home that shall be selected by the lecturer during the first weeks of the course. The main goal shall be broadening student's vocabulary and consolidating grammar structures. This activity shall make up 20% of the final grade.

B. Written exam: 20%

C. Oral exam: 40%

Important: Important: In order to successfully complete this subject students must achieve at least a 5 out of 10 both in the written and the oral exams. Continuous assessment activities cannot be made up for in the July exams. The oral exam shall be recorded. **Students shall have time until October 15th to inform the lecturer that they are not going to be able to attend the course and choose to be assessed according to option 2.**

REFERENCES

Basic

- Krenn, Wilfried/Puchta, Herbert: Motive. Kompaktkurs DaF. B1. Kursbuch. München: Hueber.



- Krenn, Wilfried/Puchta, Herbert: Motive. Kompaktkurs DaF. B1. Arbeitsbuch. München: Hueber.
- Borbein, Volker/Baumgarten, Christian: Gefährlicher Einkauf. Cornelsen.

Additional

- Gramáticas

Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Gramática básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.

Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder..

Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett.

Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.

Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.

Roche, Jörg/Weber, Marc: Grammatiktafeln Deutsch als Fremdsprache.

Diccionarios

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber.

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 1. Spanisch-Deutsch. (2001): Klett.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 2. Deutsch-Spanisch. (2001): Klett.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

HYBRID LEARNING MODE (BLENDED)

1. Contents



The contents initially included in the teaching guide are maintained

2. Workload and teaching schedule

Maintenance of the weight of the different activities that add up to the hours of dedication in ECTS credits marked in the original teaching guide.

3. Methodology

Theoretical/practical (face-to-face) classes + classes by videoconference

- publication of materials in AV
- tasks in AV
- forum discussions in AV

4. Assessment

- The activities of the continuous evaluation marked in the original teaching guide are maintained
- Face-to-face final written exam
- Oral exams by videoconference

5. Bibliography

The basic bibliography is maintained because it is accessible

DISTANCE (ONLINE) LEARNING

1. Contents

The contents initially included in the teaching guide are maintained.

2. Workload and teaching schedule

Maintenance of the weight of the different activities that add up to the hours of dedication in ECTS credits marked in the original teaching guide

3. Methodology

- All classes by videoconference
- publication of materials in AV
- tasks in AV



- forum discussions in AV

4. Assessment

- The activities of the continuous evaluation marked in the original teaching guide are maintained
- Online written exam
- Oral exams by videoconference

5. Bibliography

The basic bibliography is maintained because it is accessible